



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR **SENATUL**

L E G E

pentru modificarea și completarea Legii arendării nr.16/1994

Parlamentul României adoptă prezenta lege

Art.1. – Legea arendării nr.16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, se modifică și se completează după cum urmează :

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

"Art.2. – Prin arendare se înțelege contractul încheiat între proprietar, uzufructuar sau alt deținător legal de bunuri agricole, denumit arendator și arendaș, cu privire la exploatarea bunurilor agricole pe o durată determinată și la un preț stabilite de părți."

2. La articolul 3, alineatul 1 va avea următorul cuprins:

"Arendarea se face prin contract scris, încheiat între arendator, pe de o parte și arendaș, pe de altă parte. Părțile contractante pot fi persoane fizice sau juridice."

3. La articolul 3, alineatul 2 va avea următorul cuprins:

"Arendașii, persoane fizice, pot fi cetățeni români, indiferent dacă au domiciliul în țară sau în străinătate."

4. La articolul 3, după alineatul 2 se introduce un nou alineat, alin.2¹, cu următorul cuprins :

"Persoanele fizice, prevăzute la alineatul precedent, trebuie să aibă pregătire de specialitate agricolă, practică agricolă sau un atestat de cunoștințe agricole și să prezinte garanțiile solicitate de arendatori. Atestatul va fi eliberat de organele abilitate de Ministerul Agriculturii și Alimentației."

5. La articolul 3, alineatul 3 va avea următorul cuprins:

"Arendașii, persoane juridice, pot fi persoane juridice române, cu sediul în România, inclusiv cele cu capital parțial sau integral străin."

6. La articolul 3 se introduce un nou alineat, alin.3¹, cu următorul cuprins:

"Persoanele juridice, prevăzute la alineatul precedent, trebuie să aibă ca obiect de activitate exploatarea bunurilor agricole și să prezinte garanțiile solicitate de arendator."

7. La articolul 4, alineatul 2 se abrogă.

8. La articolul 5, litera f) va avea următorul cuprins:

"f) răspunderile fiecărei părți; orice suprafață de teren sau orice alt bun agricol ce se va reține de către arendator se vor specifica separat în contract;"

9. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

"Art.7.- Durata arendării se stabilește de către părți în contractul de arendare."

10. La articolul 8, alineatul 1 va avea următorul cuprins:

"Arendatorul este obligat să predea bunurile arendate în termenul și în condițiile stabilite, să garanteze pe arendaș de evicțiune totală sau parțială și să execute toate celelalte obligații asumate prin contract."

11. La articolul 8, alineatul 3 va avea următorul cuprins:

"Arendatorul are dreptul de a controla oricând modul în care arendașul administrează bunurile arendate."

12. Articolul 10 va avea următorul cuprins:

"Art.10.- Impozitele și taxele datorate, potrivit legii, pentru bunurile agricole arendate sunt în sarcina arendatorului."

13. Articolul 13 va avea următorul cuprins:

"Art.13.- Plata arende se face potrivit înțelegerii părților contractante și se execută la termenele și locul stabilite în contract."

14. Articolele 15, 16, 17 și art.19 se abrogă.

15. După articolul 21 se introduce un nou articol, art.21¹, cu următorul cuprins:

"Art.21¹.– Cu acordul scris al arendatorului, arendașul poate să ceseze contractul de arendare soțului, coparticipant la exploatarea bunurilor agricole, sau descendenților săi care au împlinit vârsta majoratului."

16. După articolul 25 se introduce un nou articol, art.25¹, cu următorul cuprins:

"Art.25¹.– Contractul de arendare poate continua în cazul decesului arendatorului sau al arendașului. Pentru aceasta, moștenitorii majori trebuie să comunice în scris intențiile lor și să obțină acordul scris al celeilalte părți în termen de 30 de zile de la data decesului.

Moștenitorii arendașului pot conveni să continue în comun exploatarea bunurilor agricole arendate de autorul lor sau pot să desemneze pe unul dintre ei să continue exploatarea acestor bunuri. În lipsa acordului, fiecare dintre moștenitori poate cere judecătoriei în a cărei rază teritorială se află bunul agricol ca, prin ordonanță președințială, să desemneze pe unul dintre ei pentru continuarea contractului de arendare.

Moștenitorii arendatorului ori ai arendașului, după caz, la data rămânerii definitive sau irevocabile a hotărârii judecătorești, au obligația să încunoștințeze consiliul local cu privire la noile părți în contractul de arendare."

Art.II.– Legea arendării nr.16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu

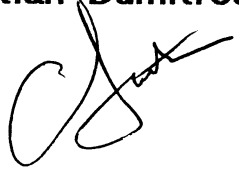
cele aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se articolelor și alineatelor o nouă numerotare.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților și Senat în ședința comună din 25 februarie 1998, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (1) și ale articolului 76 alineatul (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE
CAMEREI DEPUTAȚILOR


Andrei Ioan Chiliman

p. PREȘEDINTELE
SENATULUI

Cristian Dumitrescu


București, 25 martie 1998

Nr. 65